

Assemblée Générale d'EduQuaMada

26 juin 2015

Rapport Moral pour l'année 2014

Un très grand merci d'abord à vous, bénévoles et amis d'EduQuaMada ! En soutenant fidèlement l'association, vous agissez pour l'avenir de Madagascar, qui donne tant d'inquiétudes, pour ses enfants. Pour ce dont Madagascar a le plus besoin. Les Malgaches eux-mêmes le disent dans leurs journaux. Lisez plutôt...

Les enfants de Madagascar sont de plus en plus déscolarisés !

C'est l'une des plus graves conséquences de la crise politique. Les projets de réformes indispensables ne sont pas débattus ni votés tant que s'affrontent les députés et le président élu depuis un an, Hery Rajaonarimampianina.

Article du Madagascar Tribune. 17 juin 2015. Déclaration du Directeur général du BIT :

Le travail des enfants augmente ! Il faut « une éducation de qualité »

« Selon le Bureau International du Travail (BIT), 28% des enfants malgaches sont des travailleurs. En général, ils sont âgés de 5 à 17 ans. Sans une éducation adéquate, les enfants qui ont été astreints au travail risquent plus que les autres d'avoir, une fois adultes, un travail précaire et mal rémunéré ou d'être chômeurs. » *de Randria M.*

« Malgré les textes et les sensibilisations, le taux de scolarisation à Madagascar, a **baissé** ; de 83% en 2005, il n'est plus que de 73,4% en 2010 ».

Rapport de l'Enquête Permanente auprès des Ménages.

Et c'est devenu pire en 2014. A l'inverse, en Afrique, la scolarisation augmente régulièrement.

« A cause des crises, les familles ont dû faire face à l'instabilité économique, à des conflits sociaux et à l'insécurité. La majorité des enfants travailleurs ont des activités liées à l'agriculture et la pêche. »

A l'évidence, l'action d'EduQuaMada correspond exactement aux besoins profonds de Madagascar.

Actions d'EduQuaMada en 2014

Il faut signaler d'abord qu'en 2014 et au début de 2015, des problèmes ont entravé l'activité de notre équipe (difficultés familiales, accident de la présidente, difficulté pour recruter de nouveaux bénévoles, etc.)

1. Publication du livret Mihinana kanina aho - Je Mange.

Sujet : La digestion et la nutrition. Avec des conseils pratiques. Particulièrement adapté à de jeunes Malgaches. Par exemple on y insiste sur les dangers du diabète (qui touche les Malgaches beaucoup plus que les autres nationalités).

Présentation ludique. Abondantes illustrations faites à partir de la réalité malgache. Jeux, exercices avec leur solution.

40 pages en format A4 à l'italienne, couverture cartonnée.

Auteurs : le docteur Rose Razafimbelo, nutritionniste, Françoise d'Alauzier. Dessins d'Anne Saumon. Traduction : F-X. Razafimahatratra, ancien président des Poètes et Ecrivains Malgaches de France, O. Ratovoherizo, Andriamiseza Ingarao Noro. Relecture : Pr Narivelo Rajaonarimanana, professeur de malgache à l'Inalco Paris. Imprimé par l'Imprimerie Chauveau.

La réalisation de ce livret a demandé du temps et mobilisé de nombreux collaborateurs. Chacun dans son domaine y a mis gratuitement ses compétences, son temps et son amour de Madagascar. EduQuaMada leur adresse ici ses plus chaleureux remerciements.

Ci-dessous : deux exemples de pages. La première incite à se nourrir des fruits et légumes qu'on trouve à Madagascar. Son côté rigolo aide à mémoriser l'information, ainsi que les noms malgaches et français.

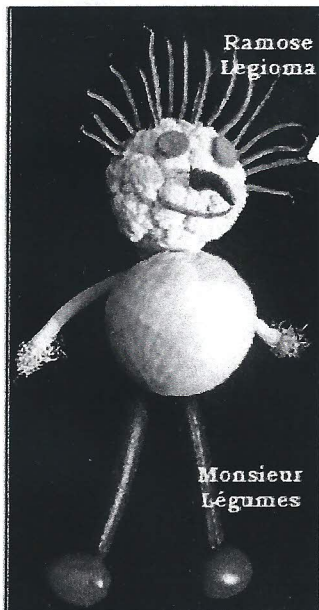


tongolo be
oignon

7. Ny fibra

Ny fibra dia kasinga bitika hita indrindra ao anatin'ny voankazo sy legioma. Tsy levona izy, tsy mankany amin'ny ra, fa manampy kosa amin'ny :

- fandevon-kanina tsara,
- fahasalaman'ny tsinay,
- tsy fitohanana : manala ny fakofako izy amin'ny fanaovany ny tay ho malemy.



Ramose
Legioma

Monsieur
Légumes

Izaho
Ramose
Legioma.
Legioma
inona no
namoro-
nana ny
vatako ?
• Je suis
Monsieur
Légumes.
Avec quels
légumes
est fait
mon corps ?

Kibo ventre
Loha tête
Maso yeux
Orona nez
Ranjo jambes
Sandry bras
Trondro pieds
Vava bouche
Volo cheveux



moringa
oleifera

Tsaramaso haricots
tanora verts
Karaoty carottes
Laisoa chou
Sofiera chou-fleur
Poaró poireaux
Korozety courgettes
Voatabia tomates

Mananasy
Akondro
Voanjo
Garanadrehna
Manga
Voasary na
laorangy
Voamadilo

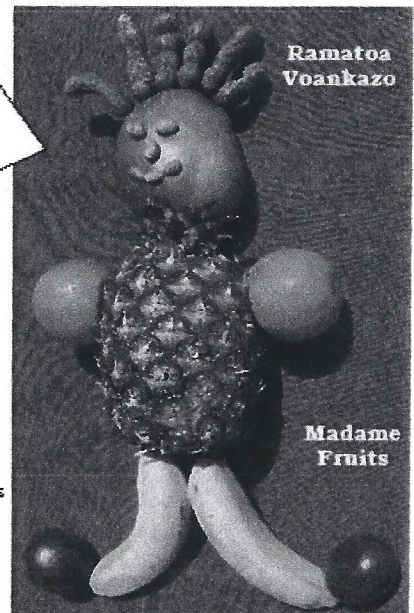
Les fibres

Les fibres sont de tout petits morceaux qui sont surtout dans les légumes. Elles ne sont pas digérées, elles ne passent pas dans le sang. Mais elles aident à :

- bien digérer,
- avoir un intestin en bon état,
- n'être pas constipé : elles nous débarrassent des déchets en rendant le caca plus mou.



Izaho
Ramatoa
Voankazo.
Voankazo
inona no
namoro-
nana ny
tenanao ?
• Je suis
Madame
Fruits.
Avec quels
fruits est
fait mon
corps ?



Ramatoa
Voankazo

Madame
Fruits

ananas
banane
cacahouètes
fruits de la
passion
mangue
orange
tamarin

Toaka ? Loza be vava !! Alcool ? Danger grave !!

•Tsy tokony hisotro labiera, divay na toaka na oviana ny ankizy ! TSY AZO ATAO mihitsy !
 •Tsy tokony hisotro divay mihoatra ny 2 vera isan'andro ny olona iray, na labiera 2 ary raha azo atao dia tsy misotro toaka mihitsy indrindra ny toaka gasy !
 •Ny vehivavy dia tsy tokony hisotro divay mihoatra ny iray vera na labiera iray ary raha azo atao tsy misotro toaka na toaka gasy mihitsy.



•Un enfant ne doit jamais boire de bière, ni de vin, ni d'alcool ! Absolument JAMAIS !
 •Un homme ne doit pas boire par jour plus de 2 verres de vin, ou 2 bières, et, si possible, jamais de toaka gasy !
 •Une femme ne doit pas boire par jour plus d'un verre de vin ou une bière et, si possible, jamais de toaka gasy.

Ny zava-pisotro misy alikaola dia ratsy ho an'ny fahasalamana

~~Toaka
Labiera
Divay~~

Boissons alcoolisées mauvaises pour la santé

~~Alcool
Bière
vin~~



Raha misotro toaka be loatra :

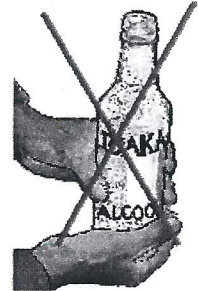
Dia marary ny fo, ny aty, ny lalandra, ny ati-doha
 Very saina ianao
 Tsy afa-miasa intsony ianao
 Very vola fotsiny ianao
 Tsy afaka mikarakara intsony ny ankohonana
 Tsy asian'olona haja
 Miha-masiaka ianao
 Lasa tsy manan-kialofana ianao
 Mety hiteraka zaza manan-kilema ianao
 Mety tanora ianao !

Saika ny Malagasy rehetra no voan'ny diabeta ary manana aretimplo sy lalandra. Manampy trotiraka ny aretina ny toaka!!!

Si on boit trop d'alcool :

On rend malades son foie, son cœur, ses artères, son cerveau
 On perd la tête
 On n'arrive plus à bien travailler
 On gâche son argent
 On ne s'occupe pas bien de sa famille
 On n'est pas bien respecté
 On devient méchant
 On peut devenir un sans-akri
 On peut avoir des enfants mal formés
 On meurt tôt !

Les Malgaches ont presque tous du diabète et des maladies du cœur et des artères. L'alcool aggrave ces maladies !!!



Ci-dessus : la page qui expose clairement le fréquent problème de l'alcoolisme. Toutes les images ont été prises à Madagascar et adaptées.

2. Recherche de fonds et actions de communication

a. Participation au Forum des Associations de Gif-sur-Yvette, le 3 septembre 2014

b. Salon d'Art et d'Artisanat au Château de Belleville, en novembre 2014. Sous la houlette de Nicole Boudier, qui a fourni un gros travail (recherche de produits malgaches, vente). Un grand merci à elle et à tous ceux qui ont donné de leur temps et de leur énergie. Nous remercions vivement aussi l'équipe de la MJC, tellement attentive et efficace, qui nous a permis de disposer d'un stand gratuit, comme l'an dernier.

c. Marché de Noël de Gif, en décembre 2014. Soulignons le courage des vendeurs bénévoles qui ont affronté le froid, le mauvais temps, et du coup le faible nombre d'acheteurs... Tous nos remerciements à eux, ainsi qu'à la Municipalité qui nous a fourni gratuitement le stand !

3. Recherche intense de traducteurs pour les livrets suivants

Les magnifiques traducteurs qui ont tant travaillé avec nous ne pouvant continuer indéfiniment, nous avons mobilisé nos amis et connaissances pour recruter des bénévoles multiples ne traduisant chacun qu'un ou deux paragraphes. Bravo à tous !

4. Recrutement d'une dessinatrice professionnelle

...mais néanmoins bénévole, Hélène Thiennot-Perrot, ancienne élève de l'Ecole d'Epinal.

5. Réactualisation du site, par François Béhague.

www.eduquamadajimdo.com . Nous l'en remercions beaucoup.

6. Suivi à Madagascar de l'utilisation des livres envoyés les années précédentes.

En particulier, visite au lycée Miarasoà à Antananarivo de Rosalie Andriamanana, dont la connaissance de nos partenaires et la bonne volonté sont irremplaçables ... Le proviseur de ce lycée a trouvé si précieux notre envoi qu'il nous demande encore de nouveaux livres.

Projets pour 2015

1. **Mémoire universitaire sur EduQuaMada !** faisant suite à une étude de notre association par un trinôme d'étudiantes de 3^{ème} cycle, qui se sont spécialisées dans l'Humanitaire.

2. Livrets :

a. **Finalisation du livret « Quatre Grains de Riz »** pour les petits, presque terminée, mais encore bloquée par la rareté des traducteurs.

b. **Lancement d'un livret d'apprentissage du dessin**, grâce à l'offre de participation de la dessinatrice Hélène Thiennot-Perrot.

3. Collaboration avec des écoles, pendant les cours ou les activités périscolaires

Spécialement certaines écoles de Gif, ainsi que l'école Sainte Jeanne d'Arc de Puylaurens. Projet bien élaboré de Puylaurens : travail des élèves sur Madagascar, avec l'aide d'une mère d'élève malgache, achat pour cette école des livrets édités par EduQuaMada, collecte de fonds à remettre à EduQuaMada, voyage de parents d'élèves à Madagascar, prise de contact avec nos correspondants, sélection d'une nouvelle école malgache sérieuse à laquelle EduQuaMada pourra fournir ses produits.

4. **Animations auprès des seniors**, Particulièrement à Gif-sur-Yvette.

5. Intensification du **recrutement de traducteurs, dessinateurs et adhérents**.

Appel !

Connaissez-vous des Malgaches susceptibles de **traduire du français en malgache**, des textes simples, souvent courts, soit bénévolement, soit avec une rémunération proportionnelle aux moyens d'EduQuaMada ?

6. Actions de communication et de recherche de fonds :

a. Participation à Gif-sur-Yvette, au Forum des associations, au Salon de l'Art et de l'Artisanat, au Marché de Noël.

b. Prise de contact avec le Lions Club et le Rotary, dans la région parisienne et à Madagascar ; ainsi qu'avec de nombreuses associations.

7. Voyage à Madagascar de membres d'EduQuaMada

Prévu pour mai juin 2014, il a dû être repoussé à octobre 2015 en raison de l'accident de novembre de Françoise Thiennot (dont elle a encore du mal à se remettre). Il est très important pour que nous réajustions à nouveau nos actions à la réalité malgache, et pour que nous prenions des contacts en vue des nouveaux livrets, et pour la diffusion des livres. Ce voyage risque de devenir plus difficile en raison de la grève illimitée d'Air Madagascar et de la dégradation des routes.

8. Diffusion à Madagascar des livrets et livres, et autres produits.

a. dans les écoles et lycées, donc recherche de nouvelles écoles sérieuses et associations s'occupant d'éducation.

b mais aussi auprès de Responsables de l'Education. Présentation du nouveau, Mihinana kanina aho - Je Mange , en particulier à des professionnels malgaches de la santé, par son principal auteur, le Docteur Rose Razafimbelo.

9. En collaboration avec le Conseil Départemental de l'Essonne :

a. Organisation d'une FORMATION de BIBLIOTHECAIRES à Madagascar ;

b. Création d'un LIVRET de conseils concrets et illustrés pour bibliothécaires

Afin de démultiplier l'efficacité des livres, notamment ceux qu'EduQuaMada fournit, une formatrice spécialisée, Madame Bénichou, est prête à partir faire une ou plusieurs formations sur place. Elle est directrice de la Bibliothèque Départementale de l'Essonne, (qui pilote toutes les bibliothèques du département). Elle a déjà formé des bibliothécaires en Afrique. Elle serait financée par le Conseil Départemental ! Projet remarquable !

Questions diverses

Question du rattachement d'EduQuaMada à une association plus importante.

Question soulevée par Jean Thiennot. Tous nous sommes conscients que la petite taille de notre association est un vrai problème. Les tâches à accomplir reposent sur un trop faible nombre de bénévoles, quelles que soient leur qualités. Ce serait merveilleux de partager avec une association qui aurait les mêmes objectifs les activités administratives, de secrétariat, de com., de financement, de relations avec Madagascar.

Nicole Boudier souligne en outre qu'on est plus efficace pour aider au développement si l'on s'attaque dans un village à tous les aspects en même temps : habitat, écoles, eau, route, santé, agriculture...

En fait ce qui rend difficile ce rattachement à une autre structure, c'est la spécificité d'EduQuaMada : elle ne fait pas la même chose que les autres associations, elle complète leur action. Elle fabrique ou récolte des outils pédagogiques que les autres utilisent. Mais malgré nos recherches, nous n'avons pas encore trouvé la structure dans laquelle nous aurions notre place.

Rapport Financier

1. Comptes de résultats

Le trésorier commence par remercier tous les donateurs en particulier la Commune de Gif sur Yvette qui demeure un soutien important de notre action.

Bien sûr tous les autres donateurs sont concernés, certains sont présents depuis le début, et ce soutien tant financier que moral est d'un grand support.

Tous ces dons et subvention représentent 3.150 €.

Merci à tous.

On ne peut parler des donateurs sans citer tous les bénévoles qui ont donné de leur temps et de leur science pour subvenir aux besoins de l'association : grâce à ces bénévoles les ventes des salons (Salon Artisanal et Salon de Noël) ont permis de réaliser un chiffre d'affaires de 3.335,57 €. Certes les dépenses pour ces salons ont représenté 2.180,19 €, ce qui laisse un résultat net de 1.155,38 €.

D'autres bénévoles ont permis de concrétiser des outils pédagogiques en conception et en traduction.

Merci à ces bénévoles.

Cette année fut une année de dépense car nous avons eu à éditer les livrets, payer les dessinateurs, envoyer les documents. Ainsi le résultat de l'exercice représente une perte de 2.385,85 €. Ce qui avait été prévu dans le budget et les fonds propres ont été utilisés à cet objet.

2. Comptes de trésorerie

Pour EduQuaMada le compte de résultats est le même que le compte de trésorerie.

3. Budget prévisionnel

Le budget 2015 est directement lié aux dons et subventions qui pourront être récoltés.

Il a été estimé à l'équilibre avec un total de mouvements de 33.950 €.

En effet les actions souhaitées par notre Présidente sont telles que notre fonds propre ne permettra pas de tout couvrir, une priorisation sera donc faite au fur et à mesure.

4. Question

Suite à une question, une modification dans la forme a été apportée, sans que les montants indiqués soient changés.

Merci pour votre attention et pour votre confiance.